



Management System Certification/ **Certificación de Sistemas de Gestión**

Audit Summary Report / **Reporte Resumido de Auditoría**

Organization/ Organización:	MINISTERIO DE COMERCIO INDUSTRIA Y TURISMO				
Address/ Dirección:	Calle 28 # 13 A 15, Bogotá				
Standard(s)/ Norma(s):	ISO 9001:2008; NTC GP 1000:2009	Accreditation Body(s)/ Acreditación(es):	ONAC		
Representative/ Representante:	María Pierina González Falla, 320 271 3338, mgonzalez@mincomercio.gov.co Carmen Elena Aguilar Daza, 315 838 7465, caguilar@mincomercio.gov.co				
Site(s) audited/ Sitio(s) auditados:	Calle 28 # 13 A 15, Bogotá	Date(s) of audit(s)/ Fecha(s) de Auditoría(s) :	17 y 18 OCT 2013		
EAC Code/ Código EAC:	36	NACE Code/ Código NACE:	75	Technical Area code / Area Técnica	36.1
Effective No.of Personnel/ Número efectivo de Empleados:	543		No.of Shifts/ Número de Turnos:	1	
Lead auditor/ Auditor Líder:	Ing. Oscar Arias, 315 831 8909, consultoria.proactiva@gmail.com		Additional team member(s)/ Miembro(s) adicional(es) del equipo auditor:	Ing. William Sánchez, 316 684 3815, a79868141@gmail.com	
<i>This report is confidential and distribution is limited to the audit team, client representative and the SGS office / Este reporte es confidencial y su distribución se limita al equipo auditor, al representante del cliente y a la oficina de SGS.</i>					

1. Audit objectives/ **Objetivos de Auditoría:**

<p>The objectives of this audit were/ Los objetivos de la auditoría fueron:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ to confirm that the management system conforms with all the requirements of the audit standard/ Confirmar que el sistema de gestión cumple con los requisitos de la norma de auditoría; ▪ to confirm that the organization has effectively implemented the planned management system/ Confirmar que la organización ha implementado eficazmente el sistema de gestión planeado; ▪ to confirm that the management system is capable of achieving the organization's policy objectives/ Confirmar que el sistema de gestión es capaz de alcanzar los objetivos de la política de la organización.

2. Scope of certification/ **Alcance de la certificación:**

<p>Gestión de políticas, fomento y promoción, asesoría, capacitación y asistencia técnica, negociación y administración de relaciones comerciales. Incluye los procesos de planeación estratégica, gestión del desempeño, gestión de la información y comunicación, gestión documental, adquisición de bienes y servicios, gestión de recursos físicos, tecnológicos y financieros, gestión jurídica, mejora continua y control de la gestión.</p> <p>Excluye 7.6 y 7.5.2</p>

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL	Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	1 of 8	

Has this scope been amended as a result of this audit?/ Ha sido modificado este alcance como resultado de esta auditoría?	<input type="checkbox"/> Yes/Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No/No
This is a multi-site audit and an Appendix listing all relevant sites and/or remote locations has been established (attached) and agreed with the client/ Esta es una auditoría multisitio y con el cliente se ha establecido y acordado una lista con todos los sitios y/o instalaciones remotas relevantes (anexo).	<input type="checkbox"/> Yes/Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No/No

3. Current audit findings and conclusions/ Hallazgos y conclusiones de la actual auditoría

The audit team conducted a process-based audit focusing on significant aspects/risks/objectives required by the standard(s). The audit methods used were interviews, observation of activities and review of documentation and records. El equipo auditor condujo un proceso de auditoría basado y enfocado en aspectos/riesgos/objetivos significativos como lo requiere la(s) norma(s). Los métodos utilizados durante la auditoría fueron entrevistas, observación de actividades y revisión de documentación y registros.

The structure of the audit was in accordance with the audit plan and audit planning matrix included as annexes to this summary report. La estructura de la auditoría estuvo de acuerdo con el plan de auditoría y la Matriz de Planeación de Auditoría incluidos como anexos a este reporte de auditoría.

The audit team concludes that the organization/ El equipo auditor concluye que la organización	<input checked="" type="checkbox"/> has/ ha	<input type="checkbox"/> has not/ no ha	established and maintained its/ Establecido y mantenido su
--	---	---	--

Management system in line with the requirements of the standard and demonstrated the ability of the system to systematically achieve agreed requirements for products or services within the scope and the organization's policy and objectives. Sistema de Gestión de acuerdo con los requisitos de la norma y demostrado la capacidad del sistema para alcanzar sistemáticamente los requisitos establecidos para los productos o los servicios dentro del alcance y los objetivos de la política de la organización.

Number of nonconformities identified/ Número de no conformidades identificadas:	0	Major/ Mayor	1	Minor/ Menor
---	---	--------------	---	--------------

Therefore the audit team recommends that, based on the results of this audit and the system's demonstrated state of development and maturity, management system certification be/ Por lo tanto el equipo auditor, basado en los resultados de esta auditoría y el estado de desarrollo y madurez demostrado del sistema, recomienda que la certificación del sistema de gestión sea:

Granted/ Otorgada Continued/ Mantenida Withheld/ Retenida Suspended until satisfactory corrective action is completed/ Sujeta a que la acción correctiva sea completada satisfactoriamente.

4. Previous Audit Results/ Resultados de Auditorías Anteriores

The results of the last audit of this system have been reviewed, in particular to assure appropriate correction and corrective action has been implemented to address any nonconformity identified. This review has concluded that:/ Los resultados de la auditoría anterior a este sistema se han repasado en detalle, para asegurar que la apropiada corrección y acción correctiva ha sido implementada para atender la no conformidad identificada. Esta revisión concluye que:

<input checked="" type="checkbox"/>	Any nonconformity identified during previous audits has been corrected and the corrective action continues to be effective. (Refer to section 6 for details) / Cualquier no conformidad identificada durante auditorías anteriores ha sido corregida y la acción correctiva sigue siendo efectiva: (Consulte la sección 6 para más detalles)
-------------------------------------	--

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL	Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	2 of 8	

<input type="checkbox"/>	<i>The management system has not adequately addressed nonconformity identified during previous audit activities and the specific issue has been re-defined in the nonconformity section of this report./ El sistema de gestión no ha tratado adecuadamente la no conformidad identificada durante las actividades de auditoría anteriores y puntos específicos han sido redefinidos en la sección de no conformidades del informe.</i>
--------------------------	--

5. Audit Findings/ Hallazgos de auditoría

<i>The audit team conducted a process-based audit focusing on significant aspects/risks/objectives. The audit methods used were interviews, observation of activities and review of documentation and records./ El equipo auditor condujo la auditoría basado en procesos y enfocado en aspectos/riesgos/objetivos significativos. Los métodos utilizados durante la auditoría fueron entrevista, observación de actividades y revisión de la documentación y de los registros.</i>		
<i>The management system documentation demonstrated conformity with the requirements of the audit standard and provided sufficient structure to support implementation and maintenance of the management system./ La documentación del sistema de gestión demostró conformidad con los requisitos de la norma de auditoría y provee la estructura suficiente para apoyar la implantación y mantenimiento del sistema de gestión.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>The organization has demonstrated effective implementation and maintenance / improvement of its management system./ La organización ha demostrado la efectiva implementación y mantenimiento/ mejora de su sistema de gestión.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>The organization has demonstrated the establishment and tracking of appropriate key performance objectives and targets and monitored progress towards their achievement./ La organización ha demostrado el establecimiento y seguimiento apropiado de los objetivos y metas, así como el monitoreo del progreso de los mismos dirigido a lograrlos.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>The internal audit program has been fully implemented and demonstrates effectiveness as a tool for maintaining and improving the management system./ El programa de auditorías internas se lleva a cabo y demuestra su eficacia como herramienta para mantener y mejorar el sistema de gestión.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>The management review process demonstrated capability to ensure the continuing suitability, adequacy, effectiveness of the management system./ El proceso de la revisión por la gerencia demostró su capacidad para asegurar la continua conveniencia, adecuación y efectividad del sistema de gestión</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>Throughout the audit process, the management system demonstrated overall conformance with the requirements of the audit standard./ A través del proceso de auditoría, el sistema de gestión demostró conformidad general con los requisitos de la norma de auditoría</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes/Sí	<input type="checkbox"/> No/No
<i>Certification claims are accurate and in accordance with SGS guidance/ Las demandas de la certificación son exactas y de acuerdo con las guías de SGS.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes/Sí <input type="checkbox"/> No/No

6. Significant Audit Trails Followed/ Líneas de investigación significativas durante la auditoría

<i>The specific processes, activities and functions reviewed are detailed in the Audit Planning Matrix and the Audit Plan. In performing the audit, various audit trails and linkages were developed, including the following primary audit trails, followed throughout / Los procesos, las actividades y las funciones específicas revisadas se detallan en la matriz de planeación de auditoría y el plan de auditoría. En el desarrollo de la auditoría se siguieron varias líneas de investigación e interacciones, incluyendo las siguientes líneas de investigación primaria de auditoría:</i>
Relating to Previous Audit Results/ En relación con los resultados de la auditoría anterior: Se cerró la no conformidad establecida en la anterior auditoría de SGS.

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL	Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	3 of 8	

Relating to this Audit **including any significant changes (eg: to key personnel, client activities, management system, level of integration, etc.):/ En relación con esta auditoría/ incluyendo cualquier cambio significativo(ej: personal clave, actividades de los clientes, sistema de gestión, nivel de integración, etc):**

Línea de investigación: Certificación de existencia o no de bienes de producción nacional a través de la ventanilla única de comercio exterior.

PROCESO: NEGOCIACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE RELACIONES COMERCIALES

REQUISITO	C	NC	O	EVIDENCIA (Registros, declaraciones o cualquier otra información verificable)	Audit Note*
Comunicación interna	X			Correo electrónico de 9 NOV 2012 en donde se encuentran instrucciones para el debido diligenciamiento de los formatos en particular los de ayuda de memoria.	1.1
Registros de capacitación	X			Capacitación realizada en fecha 7 DIC 2012 en donde participaron alrededor de 47 personas con relación al tema de manejo de registros.	1.2
Responsabilidad y autoridad	X			Ayuda memoria de MAY 2013 en donde se asigna la responsabilidad del diligenciamiento adecuado de los formatos, entre otras, a María Paula Arena.	1.3
Instrucciones de trabajo	X			Definición del término inversionista que sirve de parámetro para la participación del ministerio en las negociaciones.	1.4
Principio de coordinación y cooperación	X			Convenio interadministrativo 104 de 2013 realizado con la Universidad Nacional Abierta y a Distancia para el desarrollo de actividades de capacitación.	1.5
Seguimiento y medición del servicio	X			Informe de supervisión de fecha 5 AGO 2013 relacionado con el desarrollo del convenio 104 de 2013 con la UNAD.	1.6

* Audit Notes: documento anexo al informe, donde se detalla de manera específica la evidencia encontrada.

PROCESO: GESTIÓN DE POLÍTICAS

REQUISITO	C	NC	O	EVIDENCIA (Registros, declaraciones o cualquier otra información verificable)	Audit Note*
Cumplimiento de documentos	X			En el informe final del convenio 067 de 2012 se encuentra la información de soporte.	2.1
Seguimiento y medición del servicio	X			Informes presentados en 07 SEP 2012 y 21 de DIC 2012 en donde se incluyen temas relacionados con aspectos técnicos y relación de entregables.	2.2
Compromiso del personal	X			José Javier Peñuela, auxiliar administrativo grado 13 interpreta adecuadamente los objetivos de calidad y la forma como aporta a su cumplimiento.	2.3
Identificación y trazabilidad	X			Gestión de la solicitud de Carbones de La Jagua para la certificación de producción nacional de maquinaria pesada.	2.4
Cumplimiento de requisitos de ley	X			En el caso del trámite de la solicitud de Carbones de la Jagua, la organización verificó el cumplimiento del decreto 584 de 1975.	2.5
Recursos e información	X			Para la subpartida arancelaria 8429110000 que corresponde a "topadoras de cadena" no hay producción nacional.	2.6

* Audit Notes: documento anexo al informe, donde se detalla de manera específica la evidencia encontrada.

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL		Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	4 of 8

PROCESO: MEJORA CONTINUA					
REQUISITO	C	NC	O	EVIDENCIA (Registros, declaraciones o cualquier otra información verificable)	Audit Note*
Auditorías internas	X			Para la dependencia de Dirección de Mypimes se programó la auditoría para 17 JUN 2013 a cargo del auditor Sandra Mercedes Beltrán.	3.1
Selección de los auditores	X			Sandra Mercedes Beltrán tiene certificado de auditor interno de 16 DIC 2010 y realizó la evaluación de la dirección de Mypimes de la cual no es responsable.	3.2
Registros de auditoría	X			Informe de auditoría del proceso de Fomento y Promoción en el cual se identificó un hallazgo.	3.3
Acciones Correctivas	X			Acción correctiva número 78 relacionada con el hallazgo del proceso de Fomento y Promoción, cerrada en fecha 19 SEP 2013.	3.4
Revisión por la dirección	X			Acta de revisión gerencial diligenciada en Junio 2013 en la cual se incluyen temas relacionados con la retroalimentación del usuario y los cambios.	3.5
Mejora continua	X			Proyecto Certificaciones "digitales" de existencia o no de producción nacional a través de la ventanilla única de comercio exterior.	3.6

* Audit Notes: documento anexo al informe, donde se detalla de manera específica la evidencia encontrada.

PROCESO: FOMENTO Y PROMOCIÓN					
REQUISITO	C	NC	O	EVIDENCIA (Registros, declaraciones o cualquier otra información verificable)	Audit Note*
Control de la prestación del servicio (riesgos)	X			Mapa de riesgos, riesgo 2, inadecuada implementación de instrumentos, control actividad 5, revisión informe técnico	4.1
Trazabilidad del servicio	X			Caso Mineros s.a. ley 966 de 2005, solicitud contiene, estudio de factibilidad, julio 2009, origen de fondos, oferta de beneficios sociales económicos.	4.2
Principio de coordinación, cooperación y articulación	X			Matriz de compromisos, taller estratégico, problemas, estrategias, acciones, tiempo, indicadores, seguimiento, reporte de porcentajes de cumplimiento.	4.3

* Audit Notes: documento anexo al informe, donde se detalla de manera específica la evidencia encontrada.

PROCESO: ASESORÍA, CAPACITACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA					
REQUISITO	C	NC	O	EVIDENCIA (Registros, declaraciones o cualquier otra información verificable)	Audit Note*
Cumplimiento de requisitos de ley	X			Ley 300, turismo, puertos ley 1 91, decreto 2324 del 84, contenido referenciando requerimiento de presentación de concepto técnico de no afectación	5.1
Control de documentos de origen externo		X		No se pudo evidenciar la documentación externa relacionada con la metodología necesaria para la normalización.	5.2
Seguimiento y medición del servicio			X	Formalizar las listas de chequeo de estudio previo. Revisar la metodología de avances del convenio.	5.3

* Audit Notes: documento anexo al informe, donde se detalla de manera específica la evidencia encontrada.

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL		Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	5 of 8



7. Nonconformities/ No conformidades

NonConformity /No conformidad:	No._1_ of/de_1 _	<input type="checkbox"/> Major/ Mayor	<input checked="" type="checkbox"/> Minor/ Menor
Department/Function/Departamento/Función:	Capacitación, Asesoría y Asistencia Técnica	Standard Ref/ Cláusula norma:	4.2.3.f
Document Ref./ Document Ref.:	AC PR 008	Issue / Rev. Status/Edición/Revisión	2
Details of Nonconformity/ Detalles de No conformidad:			
<p>No se pudo evidenciar la documentación externa relacionada con la metodología necesaria para la normalización. Lo cual afecta al Procedimiento AC PR 008 v2, incumpliendo el requisito 4.2.3.f asegurarse de que los documentos de origen externo, que son necesarios para la planificación y la operación del sistema de gestión de la calidad, se identifican y que se controla su distribución.</p>			

NonConformity /No conformidad:	No._ _ of/de_ _	<input type="checkbox"/> Major/ Mayor	<input type="checkbox"/> Minor/ Menor
Department/Function/Departamento/Función:		Standard Ref/ Cláusula Norma	
Document Ref./ Document Ref.:		Issue / Rev. Status/Edición/Revisión	
Details of Nonconformity/ Detalles de No conformidad:			

<p>Client Proposed Action to Address Minor Non-Conformances Raised at this Audit / acción propuesta por el cliente para atender las no conformidades emitidas en esta auditoría:</p> <ul style="list-style-type: none"> La presentación del plan de acción tiene un plazo de 3 meses porque es una auditoría de seguimiento.
--

Nonconformities detailed here shall be addressed through the organization's corrective action process, in accordance with the relevant corrective action requirements of the audit standard, including actions to analyse the cause of the nonconformity and prevent recurrence, and complete records maintained. /Las No Conformidades detalladas aquí deberán ser tratadas según el proceso de acción correctiva de la organización, siguiendo los requisitos relevantes de la acción correctiva de la norma de auditoría, incluyendo las acciones tomadas para analizar las causas de la no conformidad y prevenir su recurrencia, y manteniendo los registros completos.

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL		Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	6 of 8

<input type="checkbox"/>	<p>Corrective actions to address identified major nonconformities shall be carried out immediately and SGS notified of the actions taken within 30 days. An SGS auditor will perform a follow up visit within 90 days to confirm the actions taken, evaluate their effectiveness, and determine whether certification can be granted or continued./ Las acciones correctivas para tratar las no conformidades Mayores identificadas deberán ser atendidas inmediatamente y se notificará a SGS de las acciones tomadas en el plazo de 30 días. Un auditor de SGS realizará una visita de seguimiento en el plazo de 90 días para confirmar las acciones tomadas, para evaluar su efectividad, y para determinar si la certificación puede ser concedida o continuar. La carpeta será evaluada cuando se reciban los planes de acción.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Corrective actions to address identified major nonconformities shall be carried out immediately and records with supporting evidence sent to the SGS auditor for close-out within 90 days/ Las acciones correctivas para tratar no conformidades mayores identificadas, deberán ser realizadas inmediatamente y los registros con la evidencia de soporte enviados al auditor de SGS en un plazo de 90 días. La carpeta será evaluada cuando se reciban los planes de acción.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Corrective Actions to address identified minor non conformities shall be documented on a action plan and sent by the client to the auditor within 90 days for review. If the actions are deemed to be satisfactory they will be followed up at the next scheduled visit/ Las acciones correctivas para tratar las no conformidades menores identificadas, deberán ser documentadas es un plan de acción y ser enviados al auditor de SGS en un plazo de 90 días para su revisión. Si las acciones son consideradas satisfactorias su seguimiento se realizará en la siguiente visita programada. La carpeta será evaluada cuando se reciban los planes de acción.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Corrective Actions to address identified minor non-conformities have been detailed on an action plan and the intended action reviewed by the Auditor, deemed to be satisfactory and will be followed up at the next scheduled visit./ Las acciones correctivas para tratar las no conformidades menores identificadas, han sido detalladas en un plan de acción y las acciones propuestas revisadas por el auditor, son consideradas satisfactorias y su seguimiento se hará en la siguiente visita programada.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Appropriate immediate action taken in response to each non-conformance as required/ Acciones tomadas inmediatas adecuadas, en respuesta a cada no conformidad segun corresponda.</p>

Note:- Initial, Re-certification and Extension audits – recommendation for certification cannot be made unless check box 4 is completed. For re-certification audits the time scales indicated may need to be reduced in order to ensure re-certification prior to expiry of current certification.

Nota: - Auditorias Inicial, Re certificación y de Extensión – las recomendaciones para certificación no pueden ser hechas a menos que la lista de chequeo del numeral 4 haya sido completada. Para auditorias de re certificación las tablas de tiempo podrán necesitar ser reducidas para asegurar la re certificación antes de que el certificado vigente expire.

Note: At the next scheduled audit visit, the SGS audit team will follow up on all identified nonconformities to confirm the effectiveness of the corrective actions taken

Nota: - Para la siguiente visita programada, el equipo auditor de SGS hará el seguimiento a las no conformidades identificadas para confirmar la eficacia de las acciones correctivas tomadas.

8. General Observations & Opportunities for Improvement/ Observaciones Generales y Oportunidades para Mejora

PROCESO DE CAPACITACIÓN, ASESORÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Seguimiento y medición del servicio. Revisar la metodología de medición de avances del convenio. Formalizar las listas de chequeo de estudio previo.

Job n°/Certificado No.:	CO/ BOG / 2000006325	Report date/ Fecha de reporte:	18 OCT 2013	Visit Type/ Tipo de visita:	Seg	Visit n°/ Visita No.:	02
CONFIDENTIAL/ CONFIDENCIAL		Document/ Documento:	GS0304	Issue n°/ Revision No.:	13	Page n°/ Página No.:	7 of 8

9. Opening and Closing Meeting Attendance Record/ *Registro de Asistencia de Reuniones de Apertura y Cierre.*

Ver registro GS 0310

Name/Nombre	Position/Puesto	Opening/ Apertura	Closing/ Cierre